

· **Isaac, el incompetente.**
· **Un ejemplo del humor como recurso**
· **literario para expresar la gracia**
· **en la *Biblia****

· **ARTURO BRAVO RETAMAL****

RESUMEN

Este artículo busca mostrar la presencia del humor en los relatos sobre Isaac. Esto no significa que el humor sea la única forma de acercarse a los textos, sino que aquí se privilegia una dimensión que ha estado generalmente ausente en la consideración de los mismos, y que sin duda se encuentra en ellos: el humor. Los rasgos de Isaac que surgen del análisis de los pasajes respectivos van configurando un personaje con un perfil humorístico en cuanto es un patriarca poco hábil, pasivo, incompetente: una especie de “antipatriarca”, por medio del cual Dios actúa y mantiene sus promesas. Se muestra así que Dios actúa graciosamente.

Palabras clave: *Isaac, humor, Biblia, exégesis, teología bíblica.*

* Artículo de reflexión producto de una investigación sobre el tema “Humor en la *Biblia*”, financiada por la institución Intercambio Cultural Alemán-Latinoamericano (Stipendienwerk Lateinamerika-Deutschland). Fecha de inicio del proyecto: 1 de marzo de 2008. Fecha de término: 20 de diciembre 2010. Recibo: 25-11-11. Evaluación: 25-01-12. Aprobación: 12-06-12.

** Doktor der Theologie, Eberhard-Karls-Universität, Tübingen, Alemania; Bachiller en Teología, Pontificia Universidad Católica de Chile; Licenciado en Educación, Universidad Católica del Norte, Chile; Académico del Instituto de Teología, Universidad Católica de la Santísima Concepción, Chile. Correo electrónico: abravor@ucsc.cl

ISAAC, THE INCOMPETENT. AN EXAMPLE OF HUMOR AS A LITERARY RESOURCE TO EXPRESS GRACE IN THE BIBLE

Abstract

This article aims at showing the humor in the narratives about Isaac, not meaning that it is the only way to approach those texts. It rather singles out a perspective traditionally ignored and certainly found there: humor. Isaac's features as deciphered from the analysis of the respective passages shape his humorous profile as a less skilled, passive, incompetent patriarch: a kind of "anti-patriarch" through whom God acts and delivers his promises. This article thereby shows how God acts gracefully.

Key words: *Isaac, humor, Bible, exegesis, Biblical Theology.*

ISAAC, EL INCOMPETENTE. UM EXEMPLO DO HUMOR COMO RECURSO LITERÁRIO PARA EXPRESSAR A GRAÇA NA *BÍBLIA*

Resumo

Este artigo trata de mostrar a presença do humor nos relatos sobre Isaac. Isso não quer dizer que o humor é a única maneira de ficar perto aos textos, porém aqui privilegia-se uma dimensão que tem estado geralmente ausente na consideração dos mesmos, e que sem dúvida encontra-se neles: O humor. Os traços de Isaac que emergem da análise das passagens respectivas vão configurando um personagem com um perfil bem humorado sendo que ele é um patriarca pouco hábil, passivo, incompetente: uma espécie de "antipatriarca", por meio do qual Deus atua e mantém suas promessas. Mostra-se que Deus atua com graça.

Palavras-chave: *Isaac, humor, Bíblia, exegese, teologia bíblica.*

INTRODUCCIÓN

En el tema del humor en la *Biblia*, va creciendo el número de especialistas que concuerdan en que este género ha sido, en el mejor de los casos, subestimado, y en el peor, completamente ignorado, lo que se ha traducido en una cierta proliferación en la publicación de libros, capítulos de libros y artículos sobre el tema.¹

Sin embargo, no hay acuerdo a la hora de utilizar determinados modelos para su estudio. Algunos, como Exum y Whedbee, han aplicado el modelo de los géneros literarios griegos de la comedia y de la tragedia, para el análisis de los textos.² Ellos afirman que, en cuanto a la trama, tanto la comedia como la tragedia comienzan con una visión de una sociedad armónica e integrada, situación que es puesta a prueba de alguna forma en el desarrollo de la acción.

En la comedia, al final, la acción experimenta un giro positivo, mostrando al héroe o protagonista felizmente reintegrado al grupo social; mientras que en la tragedia el héroe termina caído y con una visión de desintegración, alienación y muerte. Puede que el héroe trágico tenga algún momento de gloria, pero su destino inexorable es el desastre. Así también, en la comedia, lo trágico u oscuro es transitorio y la acción se mueve hacia un final que concluye en celebración, gozo y vida renovada.³

Otros, como Kaminsky, plantean que si bien es cierto que la aplicación de estas categorías ha producido resultados interesantes, también lo es que ha impedido ver otros tipos de humor ajenos a las formas literarias griegas que se acercan más a la torpeza de los Tres Chiflados y a las payasadas de los hermanos Marx.⁴ En esta última línea de un personaje caricaturesco se inscribe el presente trabajo, como se explicará posteriormente, cuando se presenten las conclusiones del análisis.

¹ A modo de ejemplo en cuanto a libros, se pueden citar: Jonsson, *Humour and Irony in the New Testament*; Radday y Brenner, *On Humour and the Comic in the Hebrew Bible*; Kuschel, *Lachen: Gottes und der Menschen Kunst*; Arens, *El humor de Jesús y la alegría de los discípulos*; Acosta, *El humor en el Antiguo Testamento*.

² Exum y Whedbee, "Isaac, Samson and Saul: Reflections on the Comic and the Tragic Visions", 117-159; Whedbee, *The Bible and the Comic Vision*.

³ Exum y Whedbee, "Isaac, Samson, and Saul", 120.

⁴ Kaminsky, "Humor and the Theology of Hope: Isaac as a Humorous Figure", 364.

El presente artículo busca mostrar la presencia del humor en los relatos sobre Isaac. Esto no significa que el humor esté presente en todos ellos, o que sea la única forma de acercarse a los textos, en el sentido de que no haya otras lecturas:

One must not assume an either-or scenario, especially in a text as complex as the Hebrew *Bible*. The beauty of the biblical text is precisely its ability to sustain a myriad of narrative strategies, which allow the reader to hear different voices blending together or challenging each other.⁵

De lo que se trata, entonces, es de descubrir el humor donde éste se encuentre. El análisis de los pasajes nos mostrará, mediante las situaciones en ellos presentadas, que Isaac es poco hábil, torpe, dependiente, en una palabra, un incompetente.

Sin embargo, antes de entrar en los relatos, hay que hacer una consideración literaria global. El libro del Génesis se divide en dos grandes partes: los capítulos 1-11, conocidos como la historia de los orígenes, y los capítulos 12-50, conocidos como la historia patriarcal. En esta última, se encuentran fundamentalmente tres grandes figuras: Abrahán, Jacob y José. La figura de Isaac prácticamente no tiene un perfil propio, sino que es funcional a Abrahán, en cuanto es hijo de la promesa, y a Jacob, en cuanto es el padre de quien se convertirá en Israel (Gn 32,29; 35,10):

A excepción del relato de carácter independiente sobre las peripecias de Isaac en Guerar (Gn 26), que interrumpe claramente el flujo de la narración, no hay en el libro del Génesis un ciclo de relatos exclusivamente dedicado a este patriarca, como es en el caso de las historias de Abrahán y Jacob.⁶

Como afirma Boase: *“He presents as a shadowy, ill defined and subordinate figure whose actions closely resemble those of Abraham. This paucity of biblical text is mirrored by a paucity of scholarly interest in Isaac.”*⁷ Y un poco más adelante:

With the exception of Chapter xxvi, all the episodes in which Isaac appears are those in which others are the central characters. He is presented as a largely

⁵ Ibid., 365.

⁶ Roitman, *Biblia, exégesis y religión: una lectura crítico-histórica del judaísmo*, 31.

⁷ Boase, “Life in the Shadows: the Role and Function of Isaac in Genesis – Synchronic and Diachronic Readings”, 312.

passive figure around whom events occur, or whose actions comply with the plans set in place by others.⁸

Isaac es, pues, el eslabón, la bisagra, que permite vincular los ciclos de Abrahán y de Jacob. En comparación con ellos, pasa casi desapercibido; tanto su padre como su hijo lo eclipsan. Este dato es ya un primer indicio que marcará la pauta de lo que viene en relación con Isaac como figura humorística.

Por último, en esta introducción, es necesario dejar claro que no pretendo ofrecer una teoría del humor ni una definición, pues existe una discusión voluminosa sobre este tema, en la que no hay acuerdos, con excepción de que este concepto es extremadamente elusivo.⁹ Por ello, más bien presento una sencilla descripción operativa para los efectos del presente artículo.

Entiendo por humor la facultad que tiene el ser humano de descubrir el aspecto divertido, risible, cómico, de la realidad, por una parte; y de presentar una situación de tal forma que haga reír o, por lo menos, esbozar una sonrisa, por otra. Comparto entonces lo dicho por Bremmer y Roodenburg: “Entendemos por humor cualquier mensaje –se transmita por el gesto, la palabra, hablada o escrita, la imagen o la música– que se proponga provocar la sonrisa o la risa.”¹⁰

No obstante, quisiera mencionar tres notas fundamentales:

1. El humor es una de las tantas características propias del ser humano, que lo distingue de los animales, y, además, es una característica fundamental de su ser: “El humor –o sea, la capacidad de percibir algo como gracioso– es universal; no existe ninguna cultura humana que carezca de él.”¹¹
2. Nota esencial del humor es la incongruencia: “Desde sus expresiones más simples hasta las más complejas, lo cómico se experimenta como una incon-

⁸ Ibid., 313.

⁹ Jonsson cita a Edmund Bergler, quien en su libro *Laughter and the Sense of Humor* afirma que hay ochenta teorías diversas sobre la naturaleza y el origen del humor. Ver Jonsson, *Humour and Irony in the New Testament*, 16. Esta cantidad palidece ante la afirmación de Camozzi: “El número de teorías y definiciones del humor rebasa el millar, desde Sócrates, pasando por una variada gama de tratadistas y filósofos, hasta nuestros días, si bien el significado del término humor no ha sido unívoco a través de las diversas etapas históricas.” (Camozi, *Aproximaciones al humor*, 44).

¹⁰ Bremmer y Roodenburg, “Introducción: humor e historia”, 1.

¹¹ Berger, *Risa redentora. La dimensión cómica de la experiencia humana*, 11.

gruencia”¹²; esto es, una desarmonía entre idea y expresión o entre expresión y realidad. Ahora bien, si todo humor contiene algún grado de incongruencia, no toda incongruencia es humorística. Hay incongruencias que son trágicas. Lo trágico se da cuando la incongruencia produce un daño muy difícil o imposible de reparar. El humor se da cuando la incongruencia puede ser superada o, al menos, asumida. Ahora bien, qué es lo que resulta incongruente depende de cada grupo humano, pues el humor, la risa “necesita ámbitos de interrelación y complicidad: grupo, pueblo, comunidad”.¹³ De ahí que haya que afirmar que “el humor es una constante antropológica y es históricamente relativo”.¹⁴

3. El humor es siempre transgresor. Esta nota está muy relacionada con la recién expuesta, aunque presenta un matiz diferente que tiene relación con traspasar un límite previamente establecido. Hay que hacer aquí la misma advertencia que en el párrafo anterior: si todo humor contiene algún grado de transgresión, no toda transgresión es humor. Hay transgresiones que constituyen delito. El humor tiene que ver con una percepción de las cosas diversa a la habitual. Se trata de un desplazamiento de sentido o de transgresión del mismo, en el que se va más allá del sentido pretendido por el que dijo algo o el que dice algo, lo hace expresando un sentido distinto del habitual, es decir, el hablante juega con la polisemia de los términos. El humor es siempre una distorsión, una deformación; un percibir o hacer percibir algo fuera del marco, fuera de los límites de la comprensión habitual.

LOS RELATOS SOBRE ISAAC

Los relatos sobre Isaac son: nacimiento (Gn 21,1-7); destete de Isaac y expulsión de Ismael (21,8-21); sacrificio (22,1-19); matrimonio (24,1-67); herencia de Isaac (25,5-6); muerte de Abrahán y bendición de Isaac (25,7-11); nacimiento de Esaú y Jacob (25,19-28); Isaac en Guerar (26,1-33); Isaac engañado en la bendición (27,1-40); muerte (35,27-29). A estos pasajes hay que agregar el anuncio de su nacimiento y las reacciones que produce en Abrahán (17,15-19) y en Sara (18,10-15).

¹² Ibid.

¹³ Camozzi, *Aproximaciones al hombre. Síntesis filosófico-antropológica*, 197.

¹⁴ Berger, *Risa redentora*, 11, 15.

Presentar a Isaac como figura humorística pareciera demasiado aventurado, pues más bien ha sido considerado como un personaje trágico, debido especialmente a su cuasi inmolación por su padre Abrahán; pero –como se ha dicho más arriba– si se miran con detención estos relatos, la gran mayoría de ellos presenta rasgos humorísticos que tienen más bien que ver directamente con el personaje en cuestión; tales rasgos son los que irán siendo recogidos a lo largo de este artículo, para concluir con el perfil humorístico de Isaac y su significado teológico.

El campo lingüístico

En la narrativa sobre Isaac se encuentran profusamente términos, ya sea nombre propio, sustantivo común o forma verbal, emparentados con la raíz *sjq* (צחק) que significa en *qal* *reír, sonreírse; jugar, bailar*. Y en *pi'el* *jugar, acariciar (juegos amorosos), tomar a broma, burlarse, aprovecharse de*.¹⁵ Dicha raíz es el término clave en estos relatos y es un “recurso estilístico muy común en todo el Antiguo Testamento. Consiste en utilizar una palabra o raíz verbal y hacerla sonar sutilmente en el transcurso del relato”.¹⁶ La raíz צחק “también se traduce como ‘jugar’, ‘acariciar’, ‘bromear’ o ‘divertirse’ (Gn 19,14; 26,8; 39,14-17; Ex 32,6; Jc 16,25)”.¹⁷ Un sumario del uso de los varios significados en Génesis es como sigue: como *reír* se encuentra en 17,17; 18,12.13.15 (dos veces); y en 21,6. Con la connotación de *burla*, en 19,14 y probablemente en 21,9. Como *acariciar sexualmente*, en 26,8; 39,14.17.¹⁸

El *Theologisches Wörterbuch zum Alten Testament* afirma que el significado fundamental del verbo צחק/שחק en *qal* es *reír*. Se trata de la expresión no verbal de un estado de ánimo relajado y distendido. Es un verbo intransitivo que pertenece a los verbos de estado (*verba stativa*), es decir, de aquellos que son determinados por la situación y también por la expresión de un determinado estado interno.¹⁹

¹⁵ Alonso Schökel, *Diccionario bíblico hebreo-español*, 636.

¹⁶ Acosta, *El humor en el Antiguo Testamento*, 98.

¹⁷ *Ibid.*, 97.

¹⁸ Kaminsky, “Humor and the Theology of Hope”, 366.

¹⁹ Bartelmus, צחק/שחק, col. 733.

Significado del nombre Isaac

Isaac proviene de la raíz צחק, que significa –en términos generales– reír, como recién se ha visto. Por eso, algunos traducen el nombre como “él ríe”.²⁰ Sin embargo, en el citado artículo del *Theologisches Wörterbuch zum Alten Testament*, se dice que desde Martin Noth se cuenta con que el nombre tenía al final un elemento teóforo (’el) que habría caído con el paso del tiempo.

De esto se desprenden dos posibilidades de traducción: una se deriva de la conjugación *qal* y otra supone el matiz intensivo del *pi’el*, que correspondería en cuanto a contenido a la formulación de 21,6a, *Dios me ha hecho reír* (צחק עשה לי אלהים). Conforme a ello, el nombre indica bien que Dios (habitualmente) causa risa o debe causarla; o bien que Dios mismo suele reír o, como señal de su favor, quiere reír ante el recién nacido.

El hecho de que a esta última alternativa se adjudique la mayor verosimilitud es evidente en vista de la presumible vocalización de la base semántica de la raíz del nombre y del extendido fenómeno del “nombre de deseo”.²¹ En esta misma línea se ubica Andreas Michel, quien traduce Isaac como “Dios (*El*) ha reído o bromeado”, o bien “Dios ha hecho reír a alguien”, y afirma también que éste es un antiguo nombre-oración con conjugación de prefijo, oración que debe ser complementada con el sujeto *El* (= Dios).²²

Por tanto –según lo visto–, el significado de Isaac es *Dios ríe* o *ha reído*. Pero las interpretaciones del nombre están determinadas por los contextos en que éste aparece, y van en tres direcciones: (1) El nombre tendría relación con la risa escéptica del padre y de la madre en el anuncio del nacimiento (17,17; 18,12.15); (2) con la risa agradecida de la madre por el tan ansiado y esperado nacimiento (21,6a); (3) con la risa burlesca del entorno por el nacimiento tan tardío (21,6b).²³

²⁰ “He laughs” (Exum y Whedbee, “Isaac, Samson, and Saul”, 124); Good, *Irony in the Old Testament*, 93; “Er lacht” (Matthiae, “Humor”, *WiBiLex*, <http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/21610/cache/db72c52b2a5de512141ea0f4b191437f/> [consultado el 16 de diciembre de 2010]).

²¹ Bartelmus, צחק/שחק, col. 735.

²² Michel, “Isaak”, *WiBiLex*, <http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/21862/cache/1f70463b86a955428572e1ee96b346a7/> (consultado el 16 de diciembre de 2010).

²³ Bartelmus, צחק/שחק, col. 735.

Los textos y sus rasgos humorísticos

El anuncio del nacimiento

Desde que el anuncio de su nacimiento fue recibido con risas escépticas, tanto por su padre como por su madre, las cosas no anduvieron bien para Isaac.

Gn 17

En Gn 17, y en vistas a cumplir su promesa de una gran descendencia para Abrahán (Gn 12,2), Dios se dirige a él diciéndole, en relación con su mujer, Sara: “Yo la bendeciré, y de ella también te daré un hijo”²⁴ (v. 16). La reacción de Abrahán aparece en los siguientes términos:

Abrahán cayó rostro en tierra y se echó a reír, diciendo para sí: “¿A un hombre de cien años va a nacerle un hijo? Y Sara, a sus noventa años, ¿va a dar a luz?” Dijo Abrahán a Dios: “¡Si al menos Ismael viviera en tu presencia!” Respondió Dios: “Sí, pero Sara tu mujer te dará a luz un hijo, y le pondrás por nombre Isaac. Yo estableceré mi alianza con él, una alianza eterna, de ser el Dios suyo y de su posteridad.” (Vv. 17-19).

Tres son los elementos que muestran el carácter escéptico de la risa de Abrahán:

1. Al postrarse, ríe y habla para sí, en su interior (וַיִּאֱמַר בְּלִבּוֹ). Este postrarse era signo de humildad y de reverencia, sobre todo, cuando se trata de una teofanía, como ocurre al principio del capítulo (17,1-3).²⁵ Sin embargo, en este v. 17, tal significado aparece trastocado, pues da la impresión de que Abrahán utiliza el inclinarse no tanto para rendir homenaje como para tener oportunidad de esconder su risa y murmuración.
2. Presenta como objeción la edad avanzada de Sara y la propia.
3. Al anuncio de Dios, Abrahán responde como si no lo hubiera escuchado o no tomara en serio lo que le dijo, pues le pide por Ismael; de Isaac no dice ni

²⁴ Los textos bíblicos están tomados de la *Biblia de Jerusalén. Nueva edición totalmente revisada* (2009).

²⁵ El Evangelio de Mateo dice que cuando Jesús en Getsemaní va a orar a su Padre “cayó rostro en tierra”; textualmente “cayó sobre su rostro (Mt 26,39: **epesen epi. proswpon autou**). Corresponde exactamente a la expresión hebrea en Gn 17,3.17: וַיִּפֹּל אַבְרָהָם עַל-פָּנָיו que traducimos literalmente como “Y Abrahán cayó sobre su rostro.”

una palabra. Es Dios quien lo escucha y le dice que sí, que bendecirá a Ismael, pero insiste, y repite el anuncio del v. 17, agregando ahora el nombre que le ha de poner: Isaac (יִצְחָק). Esto constituye un juego de palabras en cuanto que repite la reacción que tuvo Abrahán al anuncio divino, se rió (וַיִּצְחָק). Bien podría interpretarse como una especie de jugarreta divina consistente en que al llamar a su hijo recordase su incredulidad, por una parte, y el poder de Dios, por otra.

Gn 18

Esta narración corresponde a otra tradición que relata el anuncio a Abrahán de que su mujer Sara tendrá un hijo, subrayando, en esta tradición, la risa de incredulidad de Sara:

Dijo entonces aquél: “Volveré sin falta a ti pasado el tiempo de un embarazo, y para entonces Sara tendrá un hijo.” Sara estaba oyendo a la entrada de la tienda, a sus espaldas. Abrahán y Sara eran viejos, entrados en años, y a Sara se le había retirado la regla de las mujeres. Así que Sara se rió para sus adentros y pensó: “Ahora que estoy pasada, ¿sentiré el placer, y además con mi marido ya viejo?”

Dijo Yahveh a Abrahán: “¿Por qué se ha reído Sara, pensando que ahora de vieja no puede parir? ¿Hay algo difícil para Yahveh? En el plazo fijado volveré, al término de un embarazo, y Sara tendrá un hijo.” Sara negó: “No me he reído.” Y es que tuvo miedo. Pero aquél dijo: “No digas eso, que sí te has reído.” (Vv. 10-15).

El matiz de incredulidad de la risa de Sara se prueba por su pretender negar el haber reído, a lo que el hombre (o Yahveh) retruca con firmeza, afirmando que sí rió. Este juego con el verbo reír va preparando el terreno para el nombre que Abrahán dará al niño y el juego de palabras que hará Sara a propósito del mismo. Una buena parte de la ironía de esta escena proviene del hecho de que el lector sabe lo que está aconteciendo. El lector, en efecto, ha oído la conversación de Abrahán con sus huéspedes, ve a Sara que escucha a hurtadillas a la entrada de la tienda, conoce lo que ella pensó para sí misma y oye su risa, pero Sara no sabe lo que el lector sabe, tal como no puede saber lo que uno de los huéspedes ha intuido.

Ambos relatos coinciden, por tanto, en presentar la risa como reacción de Abrahán o de Sara ante el anuncio del nacimiento de un hijo, risa que interpretamos –por las razones aducidas– como escéptica, a pesar de lo que –en

relación con la risa de Sara— afirma Bartelmus, en el *Theologisches Wörterbuch zum Alten Testament*, cuando dice:

Die Texte nämlich lassen [...] die Frage nach den Motiven des Lachens offen-selbst in 18,13, wo ausdrücklich gefragt wird: “Warum hat Sara gelacht?” Wird ganz bewußt eine Leerstelle gelassen und die von JHWH gestellte Frage vom Text selbst nicht beantwortet [...]. Ob kontextbezogene, aus der psychischen Situation der Protagonisten zu erklärende Motive wie Hilflosigkeit, Freude, Zweifel oder Besserwissen hinter dem Lachen stecken oder aber nur etymologische Anklänge zum Isaak-Namen hergestellt werden soll(t)en, bleibt offen.²⁶

Contra esta opinión, me parece que —por las razones dadas previamente— la pregunta no queda abierta sino se entiende desde su contexto. Razón tendría el autor si la pregunta fuera neutra y luego, como afirma, viene un espacio vacío, es decir, no se le da respuesta; pero el contexto lleva a considerar la pregunta como un reproche a la incredulidad de Sara, lo que queda comprobado por el v. 14: “¿Hay algo difícil para Yahveh? En el plazo fijado volveré, al término de un embarazo, y Sara tendrá un hijo.” Por tanto, es un reproche en forma de pregunta y no requiere respuesta.

Este es el lugar preciso que permite mostrar lo delicado del tema del humor en la *Biblia*, en cuanto puede llevar a denominar como humorísticos pasajes que no lo son. En tal tema hay que tener mucho cuidado en relación con dos grandes peligros: por una parte, pasar por alto el humor donde éste se encuentre, y por otra, ponerlo donde no está, como afirma Radday: “*For it is a distressing fact that pseudo-humorous misinterpretations are not as rare as one would hope.*”²⁷ Uno de los ejemplos que cita es la interpretación errónea que hizo Gunkel del pasaje en el cual el Faraón devuelve a Sara a su marido Abrahán:

When Sara is returned to Abram unharmed by Pharaoh, Abram leaves Egypt “with his wife and all that he had” (Gen 12:20), i.e., in Gunkel’s opinion, with both the wares and payment for them. This to Gunkel is “a delicious joke at which the (ancient) Israelite reader laughed from ear to ear”. A more meticulous examination of the chapter than Gunkel’s shows that the story’s intent is far from humorous.²⁸

²⁶ Bartelmus, צחק/שחק, cols. 736-737.

²⁷ Radday, “On Missing the Humour in the Bible. An Introduction”, 25.

²⁸ Ibid.

En relación con nuestro pasaje, equivocadamente Friedman dice que Sara se muestra como vanidosa en Gn 18,12 al calificar a su marido como viejo, sin reconocer ella su igual condición:

Even the great matriarch Sarah could be vain and act like other women. Sarah, who was eighty-nine years old when she heard that she would have her first child, laughed because she felt Abraham was too old: he was ninety-nine. Apparently, even at her advanced age she was reluctant to admit to herself that she was old. Thus, the text states (Gen 18:12): “Sarah laughed to herself saying... My husband is old.”²⁹

Con justa razón Morreal –en un artículo con el que responde al de Friedman– muestra el error de este último en relación con este punto:

The standard translation from the Hebrew of Genesis 18:12 is: “Sarah laughed within herself, saying: After I am waxed old, shall I have pleasure, my lord being old also?” S. R. Driver (1948: 194) points out that the Hebrew translated as “waxed old” really means “worn out, worn away, as a garment falling to pieces”. But however we render the verse, it is clear that Sarah realized that both she and her husband were well past the age when people have babies. She was not, as Friedman claims, vainly pretending that only her husband was old.³⁰

Gn 22: El sacrificio de Abrahán

En el relato en el que Abrahán va a sacrificar a su hijo (Gn 22), con todo lo que tiene de dramático, llama la atención que después de tres días de camino, y ya subiendo al lugar del sacrificio, Isaac recién empieza a caer en cuenta, y le diga a su padre: “Aquí está el fuego y la leña, pero ¿dónde está el cordero para el holocausto?” (v. 7), y quede de lo más tranquilo con la respuesta que éste le da, sin darse cuenta de que la víctima es él y que él mismo carga la leña con la que lo van a rostizar.

Von Rad, al comentar el pasaje, dice: “La respuesta del viejo a la inteligente pregunta del niño es, por lo pronto, meramente evasiva.”³¹ Conuerdo con

²⁹ Friedman, “Humor in the Hebrew Bible”, *Humor: International Journal of Humor Research*, Vol. 13:3 (2000): 258-285. Disponible en: <http://academic.brooklyn.cuny.edu/economic/friedman/bib humor.htm> (consultado el 20 de noviembre de 2010).

³⁰ Morreal, “Sarcasm, Irony, Wordplay, and Humor in the Hebrew Bible: A Response to Hershey Friedman”, 298.

³¹ Von Rad, *El libro del Génesis*, 284.

esta afirmación en la segunda parte, mas no en la primera, pues de inteligente la pregunta no tiene nada; más bien se encuentra aquí un indicio de cierta lentitud mental, si no directamente de un retraso, como indica Kaminsky³², característica que se verá corroborada en otros pasajes a tratar. El dramatismo del pasaje caracteriza el humor existente en él como humor macabro o negro, y su función consiste en dar un respiro a los auditores para que puedan seguir escuchando la narración:

The presence of humor in the *akedah* may be seen as a type of gallows humor. The function of such humor is to provide a release or distraction from the terror of the narrative and thus help the audience continue listening to the story rather than fleeing from it in horror or disgust.³³

Si hay algo que predomina en este relato, y que llama la atención, es el carácter eminentemente pasivo de Isaac.³⁴

Gn 24: Isaac y Rebeca

A propósito de pasividad, en este capítulo, Abrahán encarga “al siervo más viejo de su casa y mayordomo de todas sus cosas” (v. 2) a que vaya a buscar mujer para su hijo Isaac. Nuevamente aparece la pasividad de Isaac: ¿Acaso no es capaz él de escoger mujer? Además, se encuentra la instrucción precisa de que el siervo no lleve a Isaac a Mesopotamia, tema que se repite en 26,1-5, donde Dios le prohíbe a Isaac ir a Egipto.

Kaminsky sugiere que esta doble prohibición a Isaac, de parte de Abrahán y de parte de Dios, se debe a que ambos estaban al tanto de su incompetencia y preocupados de que si abandonaba Canaán, nunca hiciera el viaje de regreso³⁵: *“He is prevented from leaving the promised land, suggesting that his hold on the land is vulnerable. Isaac, and his position as heir, requires the protection of others to ensure the continuity of the promises.”*³⁶ Si hacemos una comparación sobre el “tomar mujer”, cuando aparece Abrahán mencionado por primera vez, ya tiene mujer: “La mujer de Abrán se llamaba Saray” (Gn 11,29). En 25,1 se dice

³² Kaminsky, “Humor and the Theology of Hope”, 367-368.

³³ *Ibid.*, 368.

³⁴ Exum y Whedbee, “Isaac, Samson, and Saul”, 129.

³⁵ Kaminsky, “Humor and the Theology of Hope: Isaac as a Humorous Figure”, 368.

³⁶ Boase, “Life in the Shadows: the Role and Function of Isaac in Genesis – Synchronic and Diachronic Readings”, 317-318.

que “Abrahán tomó otra mujer, llamada Queturá”. Esaú, por su parte “tomó por mujeres a Judit, hija de Beerí el hitita, y a Basmát, hija de Elón el hitita, que fueron causa de amargura para Isaac y Rebeca” (26,34ss.); y un poco más adelante, se dice que “tomó por mujer, además de las que tenía, a Majlat, hija de Ismael, el hijo de Abrahán, y hermana de Nebayot” (28,9).

Más aún, el mismo Isaac, instigado por la repulsa de Rebeca ante las esposas hititas de Esaú (27,46), envía a Jacob a Mesopotamia a tomar mujer a la casa de la familia de Rebeca, donde años antes –como se ha visto– el siervo de Abrahán había sido enviado a buscar mujer para Isaac. Es decir, de los nombrados, todos toman mujer por sí mismos, menos Isaac, agravado con el hecho recién mencionado: él envía a su hijo Jacob a buscar mujer al mismo lugar donde a él le había sido impedido ir: *“In vv. 1-61 we learn more about Rebekah than Isaac. Isaac is absent, and this absence is telling. Abraham’s actions ensure the continuity of the family line. Isaac is the passive recipient of a wife.”*³⁷

Otro elemento bastante curioso se encuentra en la prueba que el siervo de Abrahán establece para ver qué muchacha es la designada por Yahveh para ser la esposa de Isaac, cuando ha llegado a Aram Nahráin, un pozo en las afueras de la ciudad:

Voy a quedarme parado junto a la fuente, mientras las muchachas del pueblo salen a sacar agua. Ahora bien, si digo a una muchacha que incline, por favor, su cántaro para que yo beba, y ella me responde: “Bebe, que también voy a abreviar tus camellos”, que sea esa la que tienes designada para tu siervo Isaac. (24,13-14).

Resulta que la primera muchacha que se presenta cumple la prueba a cabalidad; incluso ella dice: “También para tus camellos voy a sacar, hasta que se hayan saciado. Vacío rápidamente su cántaro en el abrevadero y, corriendo otra vez al pozo, sacó agua para todos los camellos” (vv. 19-20).

Kaminsky cita a un autor que afirma que un camello, después de una larga jornada, requeriría por lo menos 25 galones de agua, y como los camellos eran diez (v. 10), Rebeca tendría que haber acarreado 250 galones de agua para saciar a los camellos como se había comprometido a hacerlo.³⁸ Kaminsky escribe

³⁷ Ibid., 317.

³⁸ Kaminsky, “Humor and the Theology of Hope”, 369.

desde Estados Unidos, donde el galón equivale a 3,78 litros³⁹, por lo que se trataría de 94,5 litros por camello y de 945 litros en total. Si redujésemos la cantidad a la mitad, estaríamos hablando de 472,5 litros, una tarea que bien podríamos calificar como hercúlea, y que estaría indicando la gran fuerza de Rebeca, una especie de *super woman*. Tal poder, que veremos manifestado más adelante como capacidad de manipulación, contribuye al apocamiento de la figura de Isaac.

El encuentro de Rebeca e Isaac presenta también una interpretación en la línea de un humor grueso, chocante. Gn 24,65 dice: “Una tarde había salido Isaac de paseo por el campo, cuando, al alzar la vista, vio que venían unos camellos.” La *Biblia de Jerusalén* tiene una nota a la expresión “salir de paseo”, en la que dice: “Palabra que solo aparece aquí y de sentido dudoso.”

El término *hápax legomenon* es לַשְׁוֹרָה ha sido traducido como *meditar, pensar, orar, salir a dar un paseo*, pero la investigación filológica más reciente sugiere que esta expresión tiene relación con orinar o defecar. Por tanto, Isaac habría salido a “descargar el cuerpo”, a “hacer sus necesidades”, y en esa situación tan poco decorosa habría visto venir a su novia y, a su vez, habría sido visto por ella, visión que a Rebeca la habría impresionado tanto que cayó o saltó del camello en que venía.⁴⁰ Peor no podría haber sido el primer encuentro de esta pareja.

Por último, este enjundioso capítulo termina indicando que Isaac introdujo a Rebeca en la tienda de Sara, su madre⁴¹, la tomó por mujer y así se consoló por la muerte de su madre. Isaac es el único personaje bíblico que lleva a su esposa a la tienda de su madre. No hay otro. Ello podría querer mostrar su dependencia respecto de ella. Ni la muerte ha logrado romper el vínculo con su madre: “*I contend that this last detail is an indication that Isaac is a weak character who apparently never gets over his Oedipal connection to his mother.*”⁴² Isaac se revela como un carácter débil que fue dominado por su madre y lo será por su esposa.

³⁹ El galón de Inglaterra equivale a 4,54 litros.

⁴⁰ Kaminsky, “Humor and the Theology of Hope”, 369.

⁴¹ Inexplicablemente, pues se supone que es una traducción predominantemente literal, la edición de la *Biblia de Jerusalén* de 2009 utilizada para este trabajo no indica que la tienda era de Sara.

⁴² Kaminsky, “Humor and Theology of Hope”, 370.

Gn 26,1-14: Isaac “isaaceando”

En este capítulo se cuenta la estadía de Isaac y Rebeca en Guerar. Es la única vez en la que Isaac aparece enteramente como protagonista; más aún, es “el único capítulo que contiene una tradición propiamente dicha sobre este patriarca”⁴³; “fuera de este Capítulo 26, Isaac no interesa sino en cuanto que es, o el hijo de Isaac, o el padre de Esaú y Jacob”⁴⁴, y se le presenta cometiendo una chabonada del porte de una catedral.

Se narra que debido a una hambruna, Isaac se establece en Guerar, y que “cuando los del lugar le preguntaban por su mujer, él decía que era su hermana. En efecto, le daba reparo decir que era su mujer, no fuesen a matarle los del lugar por causa de Rebeca, pues era de buen ver” (v. 7). No obstante, el rey Abimélec sorprendió a Isaac acariciando a Rebeca: “Ya llevaba largo tiempo allí, cuando aconteció que Abimélec, rey de los filisteos, atisbando por una ventana, observó que Isaac estaba solazándose con su mujer Rebeca” (v. 8).

Aquí se encuentra un juego de palabras entre el nombre Isaac y el participio מִצַּחֵק. La traducción apropiada aquí es *acariciar sexualmente*, como se ha mencionado más arriba. Es decir, es sorprendido, nada menos que por el rey, mientras acaricia a quien supuestamente es su hermana. El texto hebreo dice אִשְׁתּוֹ יִצְחָק אֶת רֵבֶקָה מִצַּחֵק: traducido según el juego de palabras del subtítulo de este párrafo, significaría *Isaac estaba isaaceando a Rebeca, su mujer*.

Este tema del patriarca en peligro por causa de la belleza de su mujer aparece dos veces en el ciclo de Abrahán, en Gn 12,10-20 y 20,1-18. Por tanto, al hijo le pasa lo mismo que al padre, “hijo de tigre”, podríamos decir; pero no, porque el Faraón, en Egipto, se dio cuenta del engaño de Abrahán, porque Dios lo castigó con plagas (12,17-19), y cuando Abrahán fue a Guerar, Abimélec supo la verdad porque Dios se la reveló en un sueño (20,3-7).

Isaac, en cambio, es descubierto debido a su propia torpeza; solo él es sorprendido en actitudes más bien esponsales que fraternales con su supuesta hermana. Sin embargo, este episodio termina con un final feliz, pues Isaac pudo permanecer en Guerar, a pesar del enfado del rey, y Dios lo bendijo con abundantes cosechas, ganado y riquezas (26,12-14). Sin embargo, la prosperidad de Isaac no se debió precisamente a sus habilidades sino a la bendición divina.

⁴³ Von Rad, *El libro del Génesis*, 321.

⁴⁴ Ibáñez, *Para comprender el libro del Génesis*, 163.

Esto nos lleva a otro texto de Isaac, en el que aparece usado el mismo participio מְצַדֵּק, pero la traducción no es tan clara por varias razones. Se trata del pasaje sobre la expulsión de Agar e Ismael, que se da en el contexto del destete de Isaac:

Creció el niño y fue destetado. Abrahán hizo un gran banquete el día que destetaron a Isaac. Cuando vio Sara al hijo que Agar, la egipcia, había dado a Abrahán jugando [con su hijo Isaac], dijo a Abrahán: “Despide a esa criada y a su hijo, pues no va a heredar el hijo de esa criada juntamente con mi hijo, con Isaac.” (21,8-10).

El primer problema que presenta el texto consiste en que en hebreo no viene la expresión “con su hijo Isaac” que he puesto entre corchetes. Ella fue añadida en los LXX y en la Vulgata. El segundo problema es ¿qué habrá estado haciendo Ismael? ¿Simplemente jugaba solo o jugaba con Isaac? ¿Remedaba a éste? ¿Se burlaba de él? ¿Reclamaba el lugar de Isaac? ¿Lo perseguía o –según el texto recién visto– lo manoseaba sexualmente?⁴⁵ Sea lo que haya sido, tiene que haber sido lo suficientemente grave como para inducir a Sara a pedirle a Abrahán la expulsión de Agar y de Ismael:

Although one cannot be sure which of these interpretations is correct (perhaps the writer or redactor chose language that was purposely ambiguous), one can see an important part of Isaac’s character revealed here. Overshadowed by his stepbrother at his own party, Isaac relies on his mother’s intervention to remedy this situation, and to ensure that this never happens again. It is not difficult to see in Isaac elements of the male who is dominated by the women in his life, first by his mother and later by his wife.⁴⁶

En esta narración, “*Isaac is portrayed as one needing protection, implying that his status is vulnerable, at least from a human perspective*”.⁴⁷

Las preferencias de Rebeca e Isaac

En Gn 25,19-28 encontramos el nacimiento de Esaú y de Jacob, gemelos que se entrecocaban entre sí, situación que incomodaba tanto a Rebeca que fue

⁴⁵ Ver Exum y Whedbee, “Isaac, Samson and Saul”, 126-127; Kaminsky, “Humor and Theology of Hope”, 366; Acosta, *El humor en el Antiguo Testamento*, 100-101.

⁴⁶ Kaminsky, “Humor and Theology of Hope”, 366-367.

⁴⁷ Boase, “Life in the Shadows”, 315.

a consultar a Yahveh: “Yahveh le dijo: ‘Dos pueblos hay en tu vientre, dos naciones que, al salir de tu vientre, se dividirán. La una oprimirá a la otra; el mayor servirá al pequeño’” (v. 23).

El v. 28 dice: “Isaac quería a Esaú, porque le gustaba la caza, y Rebeca quería a Jacob.” Es necesario explicar estas dos preferencias porque ninguna es totalmente clara. La preferencia de Rebeca puede ser explicada a partir de la respuesta de Yahveh recién mencionada: Jacob está destinado a ser cabeza por sobre Esaú. La causa de la preferencia de Isaac por Esaú es completamente distinta. En hebreo, el texto es וַיֵּאָהֵב יִצְחָק אֶת־עֵשָׂו כִּי־צֹדֵד בְּפִיו que traducido literalmente significa *Isaac amaba a Esaú porque [le ponía] pieza de caza en su boca*; en otras palabras, al parecer Rebeca prefería a Isaac porque en él se cumplía el oráculo de YHWH, mientras que Isaac prefería a Esaú porque le ponía piezas de caza en su boca, motivación bastante terrenal en comparación con la de Rebeca: “*Isaac thinks only of his stomach.*”⁴⁸

Gn 27,1-45: Isaac engañado en la bendición

Este es uno de los pasajes más conocidos del Antiguo Testamento, en el que hay un primer elemento que ha sido pasado por alto, y que –una vez percibido– genera a lo menos una amplia sonrisa.

La narración comienza –tal como indica Von Rad– cuando “el anciano ciego siente que su muerte está cerca, y quiere dar a su primogénito la bendición paterna”⁴⁹; es decir, Isaac se encuentra en su lecho de muerte. Sin embargo, falleció ¡veinte años después! “*According to biblical chronology, he lives twenty years after the deathbed scene.*”⁵⁰ Porque se dice que “Isaac murió y fue a reunirse con su pueblo, anciano y lleno de días. Lo sepultaron sus hijos Esaú y Jacob” (35,39).

Sin embargo, Jacob, después del episodio del robo de la bendición, que comentaremos a continuación, instruido por su madre Rebeca, huyó a Jarán, a casa de Labán, hermano de su madre, donde permaneció por veinte años, como aparece en los siguientes textos: “En veinte años que llevo contigo, tus

⁴⁸ Jonsson, *Humor and Irony in the Old Testament*, 99. Ver Kaminsky, “Humor and Theology of Hope”, 370.

⁴⁹ Von Rad, *El libro del Génesis*, 329.

⁵⁰ Exum y Whedbee, “Isaac, Samson and Saul”, 133.

ovejas y tus cabras nunca han malparido, y los machos de tu rebaño nunca me los he comido” (31,38). Y un poco más adelante: “Estos fueron mis veinte años en tu casa. Catorce años te serví por tus dos hijas y seis por tus ovejas, y tú has cambiado mi paga diez veces” (31,41). Y Jacob solo pudo participar en la sepultación de Isaac a su regreso de la casa de Labán, veinte años después. Isaac bien podría ser considerado el patrono de los hipocondríacos.

Finalmente, llegamos al tan conocido episodio del engaño de Isaac, realizado materialmente por Jacob, pero cuyo cerebro fue su madre, Rebeca. Ella fue quien escuchó a hurtadillas la intención de Isaac de bendecir a Esaú y urdió meticulosamente el plan para que Jacob engañara a su padre. Si imaginamos las diversas características físicas de Esaú y Jacob, uno velludo y corpulento, y el otro lampiño y quizás menudo, pues a aquél le gustaba el constante ejercicio y la caza, y al otro la casa (25,27), resulta que el menudo Jacob vestido con las ropas de Esaú y ataviado con las pieles de los cabritos, para parecer peludo, tiene que haberse visto como un verdadero mamarracho, un eserpento total.

Von Rad afirma incluso que “en este relato no podemos sorprender la menor intención de gastar bromas”⁵¹, y reconoce:

...no cabe discutir que el plan de Rebeca de sustituir la pieza de caza por dos cabritos tiene también su lado cómico. Y ante todo, el engaño de recubrir el cuello y los hombros de Jacob con pieles tiene algo de ridículo, y vuelve a ser una cruda caricatura del peludo hermano.⁵²

Para terminar, baste mencionar que el ambiente en el cual se da la bendición no es precisamente de confianza, pues Isaac desconfía una y otra vez del impostor. Y así como Jacob engaña a su padre, Isaac le pide que lo bese, pero su verdadera intención es olerlo, para comprobar si tiene el aroma de Esaú. Las preguntas que Isaac hace con insistencia al supuesto Esaú recuerdan las preguntas de Caperucita Roja al lobo disfrazado de abuelita. Y tal como ella, Isaac no es capaz de descubrir el engaño, pues, a pesar de que se da cuenta de dos grandes incongruencias, a saber, la rapidez con que Jacob llega con la pieza de caza cocinada y la voz que reconoce como de Jacob y no de Esaú, no saca las conclusiones correspondientes:

⁵¹ Von Rad, *El libro del Génesis*, 329.

⁵² Ibid.

This failing eyesight is symptomatic of poor insight and lack of proper judgment. Isaac is portrayed as weak, confused, and manipulated by those around him. This is reinforced in the working out of the deception. At one level, Isaac recognizes that he is talking to the wrong son (vv. 20, 21, 22, 24), but acts upon inappropriate information to make his decision, thus blessing Jacob, not Esau. His decisions are based on physical senses, not on thought and reflection.⁵³

Por eso, este engaño, más que mostrar las grandes condiciones de Jacob para actuar, evidencia la completa estupidez de Isaac.⁵⁴

Conclusiones

El perfil humorístico de Isaac

La risa está presente en los relatos sobre Isaac desde antes de su nacimiento, pues tanto Abrahán como Sara reciben el anuncio del mismo con risas escépticas o, por lo menos, perplejas, risas que quedarán plasmadas en el nombre del hijo: *Dios ríe* o *Dios ha reído*.

Isaac aparece como alguien lento o torpe de entendimiento en el pasaje en el que va a ser sacrificado, en la narración en la que es sorprendido “con las manos en la masa” en la mentira de que Rebeca es su hermana, y en el episodio de la bendición, pues –como se ha visto– no puede descubrir el engaño, a pesar de contar con dos buenísimas pistas.

Su pasividad es patente en las narraciones del sacrificio, del envío del siervo a buscarle mujer, del engaño del que es víctima, orquestado por su mujer y ejecutado por su hijo. Además, Rebeca lo insta, bajo el pretexto de que no vaya a escoger mujer cananea, a enviar a Jacob a buscar mujer a la casa de Betuel, padre de Rebeca, tomando en cuenta que la motivación principal de Rebeca es librar a Jacob de la venganza mortal de Esaú.

El carácter dependiente de Isaac aparece en el episodio en que introduce a su prometida, para hacerla su mujer, en la tienda de su madre fallecida, cuando en compañía de Rebeca se consuela por la pérdida de Sara; en otras palabras, pasa de una mujer dominante a otra: de su madre a su señora.

⁵³ Boase, “Life in the Shadows”, 321.

⁵⁴ Ver Kaminsky, “Humor and Theology of Hope”, 371.

La imagen de Isaac resultante del análisis hecho es sorprendente, por decir lo menos. Si hay algo que se subraya en él, no son precisamente sus habilidades, sino todo lo contrario: aparece como pasivo, dependiente, torpe, tardo de entendimiento; una figura eclipsada por su padre Abrahán y por su hijo Jacob, pero también por su madre Sara y su mujer Rebeca. Así como se habla en literatura de antihéroes, Isaac sería una especie de antipatriarca. En síntesis, una imagen bastante ridícula.

La función del humor

Sin embargo, la figura de este patriarca antipatriarca, de este personaje risible, ridículo, de este incompetente, abre a la esperanza porque dice mucho sobre Dios. Más arriba, cuando se trataba la estupidez de Isaac al dejarse atrapar en su mentira sobre su supuesta hermana, se dijo que a pesar de su craso error la historia terminó bien para él por la acción de bendición de Dios. Y lo que aquí está en juego no es solo él, sino el gran tema del cumplimiento de las promesas hechas por Dios a Abrahán, que son fundamentalmente dos: descendencia y tierra.

Los relatos patriarcales están jalonados por episodios que ponen en grave riesgo el cumplimiento de tales promesas, como es el caso del tema repetido tres veces de las mujeres que ponen en peligro la vida del patriarca, y de la inmolación de Isaac, que atentan contra la promesa de descendencia numerosa. Todos estos obstáculos van creando una especie de *suspense* narrativo, que mantiene a los auditores o lectores en vilo, ante la posibilidad cierta de que pase algo que impida el cumplimiento de lo prometido. No obstante, al final triunfa la acción de Dios.

En este contexto, se inserta el personaje Isaac, a quien podríamos comparar en nuestros días con el inspector Clouseau de la Pantera Rosa, o con Maxwell Smart, el famoso Super Agente 86, personajes que logran sus objetivos a pesar de sus constantes torpezas, equivocaciones y faltas de habilidad.

Lo que se quiere mostrar es, pues, que el cumplimiento de las promesas de Dios, a pesar de la patente incompetencia de Isaac, manifiesta la gracia de Dios, su voluntad salvífica fundada en sí mismo y no en las cualidades de sus intermediarios. El plan salvífico de Dios se despliega en la historia, a pesar de las torpezas de sus mediadores humanos, tal como sucede, por ejemplo, con el pasaje del libro de Josué, en el que dos espías son enviados por Josué a explorar Canaán y la ciudad de Jericó. Sin embargo, estos espías son descubiertos

inmediatamente, pero logran volver con la información requerida: su misión es un éxito, a pesar de que fracasa desde el inicio:

La historia de Jos 2 es, pues, una prueba de lo que afirma Deuteronomio 9:1-6; las promesas de Dios se cumplen a pesar de la ineptitud de dos espías que reciben de una cananea una clase de teología y otra de sagacidad.⁵⁵

Efectivamente, el humor está puesto aquí, como en la figura de Isaac, “no solo para la ocasión, sino para demostrar que él [Dios] es capaz de obrar en medio de la incapacidad e impotencia humanas”.⁵⁶ Si miramos con atención, nos daremos cuenta de que “la historia del pueblo de Dios es de muchas maneras historia de la obra de Dios a pesar de nosotros”.⁵⁷ Más aún, Dios ha actuado, salvando no solo a pesar de nuestras torpezas, sino incluso a pesar de nuestra oposición activa y manifiesta a su voluntad, como lo muestra esa joya del humor bíblico que es el libro de Jonás. En él, Dios perdona a los ninivitas, a pesar de todo lo que hizo su recalcitrante profeta para no realizar la misión encomendada.⁵⁸ El miniciclo de Isaac, leído desde la perspectiva del humor reseñada aquí, nos muestra, por una parte, que Dios siempre es más y, por otra, que el humor bíblico es uno de los muchos y variados recursos utilizados para expresar esta realidad. Por ende, “necesitamos predicadores y teólogos que puedan ver la belleza, el arte y el humor en la *Biblia*, sin sentir que están autorizados para perderle reverencia”.⁵⁹

BIBLIOGRAFÍA

Acosta, Milton. “Dos espías secretos en Josué 2: el éxito de un fracaso.” *Kairós* 44 (2009): 9-32.

_____. *El humor en el Antiguo Testamento*. Lima: Ediciones Puma, 2009.

Alonso Schökel, Luis. *Diccionario bíblico hebreo-español*. Madrid: Trotta, 1994.

Bartelmus, R. “צחק/שחק.” En *Theologisches Wörterbuch zum Alten Testament*, editado por Heinz-Josef Fabry y Helmer Ringgren. Stuttgart-Berlin-Köln: Verlag W. Kohlhammer, 1993.

⁵⁵ Acosta, “Dos espías secretos en Jos 2: el éxito de un fracaso”, 26.

⁵⁶ *Ibid.*, 31.

⁵⁷ *Ibid.*

⁵⁸ *Ibid.*, 32.

⁵⁹ Ver Bravo, *Jonás y Jesús. Una aproximación al humor y a la alegría en la Biblia*, 11-41.

- Berger, Peter. *Risa redentora. La dimensión cómica de la experiencia humana*. Barcelona: Editorial Kairós, 1999.
- Blenkinsopp, Joseph. *El Pentateuco: introducción a los cinco primeros libros de la Biblia*. Estella (Navarra): Verbo Divino, 1999.
- Boase, Elizabeth. "Life in the Shadows: the Role and Function of Isaac in Genesis – Synchronic and Diachronic Readings." *Vetus Testamentum* LI,3 (2001): 312-335.
- Bravo, Arturo. Jonás y Jesús. *Una aproximación al humor y a la alegría en la Biblia*. Santiago: San Pablo, 2002.
- Bremmer, Jan y Roodenburg Herman. "Introducción: humor e historia." En *Una historia cultural del humor: desde la Antigüedad a nuestros días*, coordinado por Jan Bremmer y Herman Roodenburg, 1-10. Madrid: Sequitur, 1999.
- Camozzi, Rolando. *Aproximaciones al hombre. Síntesis filosófico-antropológica*. Madrid: Editorial CCS, 1997.
- _____. *Aproximaciones al humor*. Madrid: Endymion, 2001.
- Desclée de Brouwer. *Biblia de Jerusalén*. Nueva edición totalmente revisada. Bilbao: Desclée de Brouwer, 2009.
- Exum, J. Cheryl y Whedbee, J. William. "Isaac, Samson and Saul: Reflections on the Comic and the Tragic Visions." En *On Humour and the Comic in the Hebrew Bible*, editado por Yehuda T. Radday y Athalya Brenner, 117-159. Sheffield: The Almond Press, 1990.
- Friedman, Hershey. "Humor in the Hebrew Bible." *Humor: International Journal of Humor Research*, Vol. 13:3 (2000): 258-285. Disponible en: <http://academic.brooklyn.cuny.edu/economic/friedman/bib humor.htm> (consultado el 20 de noviembre de 2010).
- Good, Edwin. *Irony in the Old Testament*. Sheffield: The Almond Press, 1981.
- Ibáñez, Andrés. *Para comprender el libro del Génesis*. Estella (Navarra): Verbo Divino, 1999.
- Jonsson, Jakob. *Humour and Irony in the New Testament*. Leiden: E.J. Brill, 1985.
- Kaminsky, Joel. "Humor and the Theology of Hope: Isaac as a Humorous Figure." *Interpretation* 54,4 (2000): 363-375.

- Matthiae, Gisela. "Humor." *WiBiLex*, <http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/21610/cache/db72c52b2a5de512141ea0f4b191437f/> (consultado el 16 de diciembre de 2010).
- Michel, Andreas. "Isaak." *WiBiLex*, <http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/21862/cache/1f70463b86a955428572e1ee96b346a7/> (consultado el 16 de diciembre de 2010).
- Morreal, John. "Sarcasm, Irony, Wordplay, and Humor in the Hebrew Bible: A Response to Hershey Friedman." *Humor: International Journal of Humor Research*, Vol. 14-3 (2001): 293-301.
- Radday, Yehuda T. "On Missing the Humour in the Bible. An Introduction." En *On Humour and the Comic in the Hebrew Bible*, editado por Yehuda T. Radday y Athalya Brenner, 21-38. Sheffield: The Almond Press, 1990.
- Radday, Yehuda T. y Brenner, Athalya (eds.). *On Humour and the Comic in the Hebrew Bible*. Sheffield: The Almond Press, 1990.
- Roitman, Adolfo. *Biblia, exégesis y religión: una lectura crítico-histórica del judaísmo*. Estella (Navarra): Editorial Verbo Divino, 2010.
- Von Rad, Gerhard. *El libro del Génesis*. Salamanca: Sígueme, 2008.
- Whedbee, J. William. *The Bible and the Comic Vision*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.